

10TH COLLECTION

design Massimo Castagna

Scheda Prodotto

Product Sheet

Fiche Produit

Produktdetails

Tarjeta de identificación de producto

Origine del Prodotto: Italia

Product's Origin: Italy

Origine du Produit: Italie

Herkunft des Produkts: Italien

Origen del producto: Italia

Tipologia di prodotto / Type of product /

Typologie des produits / roduktart / Tipo de producto:

- Small** (dim. 200x50 cm)
- Medium** (dim. 200x100 cm)
- Square** (dim. 200x200 cm)
- Large** (dim. 200x300 cm)
- Custom:**

**IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE
leggere attentamente!**

**IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!**

**IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RéFéRENCES
FUTURES:
lire attentivement!**

**WICHTIG - UNBEDINGT
AUFBEWahren
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!**

**IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!**

Denominazione legale/merceologica - Legal/Product name - Nom de produit/Nom commercial - Gesetzliche Bezeichnung/Kommerzieller Name -

Nombre legal/por tipo:

Small - Medium - Square - Large

Denominazione commerciale - Commercial name - Nom commercial - Kommerzieller Name - Nombre commercial: Carpets

Designer: Ludovica + Roberto Palomba

COMPONENTI E MATERIALI

Telo: Fibra poliolefinica

Cuciture: Poliestere alta tenacità

PARTICOLARITA' DEL MATERIALE

Il tappeto è estremamente morbido, resistente alla luce solare, ai funghi e ai batteri. E' prodotto con sostanze atossiche ed anallergiche. Resiste alla salsedine, al cloro, agli acidi, alle creme solari, al sudore, alle macchie e all'usura per molti anni.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Una manutenzione regolare facilita le operazioni di pulizia del prodotto. È possibile pulire il tessuto con acqua e detergente neutro. Dopo il lavaggio far asciugare il tessuto all'aria aperta.

Attenzione: non utilizzare prodotti aggressivi e abrasivi ed attenersi esclusivamente alle indicazioni sopra indicate.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Se non si riesce a rimuovere completamente le macchie di sporco dal tessuto, rivolgersi a lavanderie specializzate.

KOMPONENTEN UND MATERIALIEN

Tuch: Polyolefinfaser-Tuch

Nähte: hochfester Garne aus Polyestern

BESONDERHEITEN DER MATERIAL

Der Teppich ist sehr weich, widerstandsfähig gegen Sonnenlicht, Pilze und Bakterien. Und ,es produziert mit nicht-toxischen Substanzen und allergiefrei . Beständig gegen Salzwasser, Chlor, Säuren, Sonnencreme , Schweiß, Flecken und für viele Jahre zu tragen.

ORDENTLICHE WARTUNG

Regelmäßige Wartung erleichtert die Reinigung des Produkts. Es ist möglich, den Stoff mit einem einfachen Werfen des Wassers und mit einer neutrale Reinigungsmittel. Nach dem Waschen Trocknen Sie das outdoor-Gewebe.

Achtung: Verwenden Sie keine aggressiven und abrasiven Produkten und verwenden ausschließlich die wie oben beschrieben.

AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Falls Sie nicht völlig Schmutz Flecken aus Stoff entfernen, wenden Sie spezialisiert Wäsche.

COMPONENTS AND MATERIALS

Fabric: Polyolefin fiber

Seam: High tenacity polyester

PECULIARITY OF THE MATERIAL

The carpet is extremely soft, resistant to sunlight, mushrooms and bacteria. It is produced with non-toxic and antiallergic substances. Resists salt, chlorine, acids, sunscreen, sweat, stains and wear for many years.

ORDINARY MAINTENANCE

A regular maintenance facilitates the operations of cleaning. It is possible to clean the fabric with water and neutral detergent. After cleaning the fabric, dry it in the open air.

Attention: do not use aggressive and abrasive products and exclusively follow the above suggestions.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

If it is not possible to eliminate stains from the fabric, contact specialized laundries.

COMPONENTES Y MATERIALES

Tejido: Fibra de poliolefina

Costuras: Poliéster de alta resistencia

CARACTERISTICAS DEL MATERIAL

La alfombra es extremadamente suave, resistente a la luz del sol, hongos y bacterias. Se produce con sustancias libres y alergia no tóxico. Resistente al agua salada, el cloro, ácidos, protector solar, el sudor, las manchas y al desgaste durante muchos años.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

El mantenimiento regular hace que sea más fácil de limpiar el sofá. Se puede limpiar la tela con un simple chorro de agua y detergente neutro. Después de lavar, secar el tejido al aire libre.

Atención: No utilice productos agresivos y abrasivos y exclusivamente siga las indicaciones anteriores.

MANTENIMIENTO ADICIONAL

Si no es posible de eliminar por completo las manchas de suciedad de la tela, póngase en contacto con lavanderías especializadas.

COMPOSANTS ET MATERIAUX

Toile: Fibre polyoléfinique

Coutures: Polyester à haute ténacité

PARTICULARITE DES MATERIELLE

Le tapis est extrêmement doux, résistant à la lumière du soleil, les champignons et les bactéries. Il est produit avec des substances non toxiques et allergiques. Résistant à l'eau salée, le chlore, acides, crème solaire, la sueur, les taches et à l'usure pendant de nombreuses années.

MANUTENTION ORDINAIRE

Un entretien régulier facilite les opérations de propreté du produit. Il est possible de nettoyer le tissu avec eau et détergent neutre. Après le lavage faire essuyer le tissu en plein air.

Attention: Ne pas utiliser de produits agressifs et abrasifs et suivre exclusivement les indications ci-dessus.

MANUTENTION EXCEPTIONNEL

Si on ne réussit pas à enlever complètement les taches de saleté du tissu, contacter blanchisseries spécialisés.

PRECAUZIONI DI UTILIZZO

Al fine di preservare al meglio il prodotto si consiglia di:

- non saltare sui prodotti;
- non trascinare ma sollevare il prodotto nel caso in cui si renda necessario spostarlo;
- preservare il prodotto da urti e contatti con parti appuntite o taglienti e con liquidi o prodotti per la pulizia contenenti agenti corrosivi;
- non appoggiare oggetti bollenti direttamente sulle superfici;
- attenersi ai consigli per la manutenzione indicati nell'apposita sezione.

EVENTUALI SOSTANZE DANNOSE PER LA SALUTE

Per la destinazione d'uso prevista, il prodotto non è tossico o nocivo all'uomo e/o agli animali ed ambiente.

MODALITA' DI SMALTIMENTO

Quando non è più utilizzato, il prodotto, tutti gli accessori, elementi e quant'altro lo costituisca, non vanno dispersi nell'ambiente ma conferiti ai locali sistemi pubblico o privati autorizzati allo smaltimento in conformità con le leggi vigenti.

VORSICHT VON DER NUTZUNG

Zur guten Erhaltung des Produktes sollten Sie folgenden Hinweise befolgen:

- nicht auf den Produkten springen;
- Das Produkt nicht über den Boden Schleifen, sondern anheben um Schäden an den Boden berührenden Teilen zu vermeiden;
- bewahren Sie das Produkt vor Strößen und dem Kontakt mit spitzen und scharfkantigen Teilen sowie mit Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln, die Korrosionsmittel enthalten;
- Stellen Sie keine heißen Speisen direkt auf der Oberfläche;
- befolgen Sie die dem Produkt beiliegenden Pflegehinweise.

EVENTUELLE SCHÄDLICHE STOFFE FÜR DIE GESUNDHEIT

Für das vorausgesehene Reiseziel des Gebrauches ist das Produkt nicht toxisch oder für den Mann und die Tiere und Umwelt schädlich.

MODALITÄT VON DER ENTSORGUNG

Wenn es nicht mehr verwendet wird, das Produkt, Zubehör, Komponenten und was auch immer es ist, muss nicht in der Umgebung verteilt sondern auf öffentlichen oder privaten Systemen lokalen autorisierten zur Entsorgung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zuerkannt.

PRECAUTIONS

To better preserve the product please:

- do not jump on the table;
- do not drag but lift the product when it is necessary to move it;
- avoid impacts and contacts with sharp objects;
- avoid cleaning products containing corrosive chemicals;
- do not place hot objects directly on the surfaces;
- follow all the suggestion you can find in the section "ordinary maintenance".

POTENTIALLY HARMFUL SUBSTANCES FOR HUMAN HEALTH

For its intended use, this product is not toxic and harmful for humans, animals and the environment.

METHODS OF DISPOSAL

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it: deliver it to a public or a private disposal facility.

PRECAUCIONES DE USO

Con el fin de preservar la calidad del producto, se recomienda que:

- no saltar sobre los productos;
- no arrastre pero levantar el producto en el caso de que sea necesario moverlo;
- preservar el producto de los golpes y el contacto con puntas o bordes afilados y con líquidos o productos de limpieza que contienen agentes corrosivos;
- no coloque objetos calientes directamente sobre la superficie;
- siga las recomendaciones señaladas en la sección para el mantenimiento.

CUALQUIER SUSTANCIA PERJUDICIAL PARA LA SALUD

Para el uso previsto, el producto no es tóxico ni dañino para los seres humanos y/o animales y el medio ambiente.

METODOS DE ELIMINACION

Cuando no se utiliza mas, el producto, todos los accesorios, y cualquier otro elementos constitutivos, no debe ser abandonado al medio ambiente, va pero entregado a las autoridades públicas locales o privados para su eliminación de acuerdo con las leyes aplicables.

PRECAUTIONS

Ai fin de préserver la qualité du produit, il est recommandé de:

- ne pas trainer mais soulever le produit dans le cas où il est nécessaire de déplacer;
- préserver le produit de chocs et contacts avec des accouchements appointés ou tranchants et avec des liquides ou produit pour la propreté contenant agents corrosifs;
- ne pas utiliser si le produit à rhabiller se présente trempé;
- ne pas placer des objets chauds sur les surfaces;
- respecter les recommandations pour l'entretien énumérés dans la section.

SUBSTANCE NOCIVES POUR LA SANTE

Pour la destination d'usage prévue, le produit n'est pas toxique ou nuisible à l'homme e/o aux animaux et milieu.

METHODES D'ELIMINATION

Quand il n'est plus utilisé, le produit ne va pas disparaître dans le milieu mais conféré aux systèmes locaux publics ou particuliers autorisés à l'écoulement en conformité avec tu leur lis.

Avvertenza

La seguente scheda identificativa del prodotto ottempera per quanto prescrive l'art 7 del "Codice del Consumo" Legge n° 229 del 29 luglio 2003 (Pubblicato sulla G.U. n°235 del 8.10.2005 - Supplemento Ordinario n. 162)

Warning

This product sheet complies with art. 7 of "Consumer Code", law n° 229 of 29th July 2003 (published on G.U. n° 235 of 8th October 2005 – Ordinary Supplement n° 162)

Avertissement

La fiche suivante du produit obtempère bien qu'il prescrit l'art 7 du "Code" de la Consommation il Lit n°229 du 29 Juillet 2003 (Publié sur le G.U. n°235 du 8/10/2005 – Supplément Ordinaire 162)

Warnung

Das folgende Produkt-ID-Karte entspricht Artikel 7 schreibt den "Verbraucher-code" Gesetz n° 229 am 29. Juli 2003 (Veröffentlicht in G.U. n°235 der 8.10.2005 - gewöhnlichen Supplement n. 162)

Advertencia

La siguiente tarjeta de identificación del producto; cumple lo que prescribe el artículo 7 de el "Código del Consumidor" ley nro. 229 de el 29 Julio 2003 (publicado en el Boletín Oficial nro. 235 de el 8.10.2005 - suplemento ordinario nro. 162)

EXTETA s.r.l.

Legal Head Office: Via Emilia, 20 20097 San Donato Milanese (MI) Italy – P.I. 02907300962
Operations, Logistic, Showroom, Offices: Via del Moriolo, 9 22040 Brenna (CO), Italy
T +39 031 3519027 F+39 031 5472405 info@exteta.it www.exteta.it